23 — 41

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOMS, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba — District No. 23 Souris — Sub-District No. 23 — {Enumeration District / District de recensement} No. 41 {in dans} Township 3 Range 20 West 1st {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1 — Nominal return of living persons by} John Robertson {Enumerator. / Recenseur.} — Page 1

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS									CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify any whose infirmity appeared before 5 years of age.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'infirmité n'ont pas précédé.)				
Dwelling House. / Maison habitée	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation. Give name of city, town, village, township or municipality, and street and number, if in city or town. / Lieu de domicile. Donner le nom de la cité, ville, village, canton ou municipalité, et la rue et le numéro, si en cité ou ville.	Sex.	Relationship to head of family or household. / Relation avec le chef de la famille ou le ménage.	Whether single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country where born. / Pays de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Naturalized or alien. / Naturalisé ou sujet étranger.	Racial or tribal origin. / Origine ethnique ou de tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Principale occupation ou métier.	Employer, worker on own account, or at home. / Employeur, travailleur pour son compte ou à la maison.	Employer. / Employeur.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant pour son compte.	Number of weeks employed at trade or occupation during the year. / Nombre de semaines employé à l'occupation ou au métier pendant l'année.	Number employed in same establishment. / Nombre employé dans le même établissement.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Wages received during the year. / Gages reçus pendant l'année.	Trade unionist. / Membre d'une union ouvrière.	Days of employment for the year. / Jours d'emploi pendant l'année.	Usual residence. / Résidence habituelle.	Actual residence. / Résidence actuelle.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Number of years in Canada. / Nombre d'années au Canada.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée généralement.	Can speak English or French. / Peut parler français ou anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou fou.	Idiotic or deficient. / Idiot ou infirme.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	1	John Robertson	12 3-20	M	Head	M	Dec	1866	50	Ont			Scotch	Canada	Presby	farmer	O												2000		5-6		yes	yes	E						1
2		Catherine Margaret	"	F	Wife	M	February	1860	60	Ont	1877		Scotch	Canada	Presby	farming	O	none											1200		9		yes	yes	English						2
3		Robertson Lindford	"	M	Son	S	August	1891	22	Manitoba			Scotch	Canada	Presby																		yes	yes	English						3
4		Robertson Eleanor	"	F	Son	S	February	1893	22	Manitoba			Scotch	Canadian	Presby	farmer	O	none															yes	yes	English						4
5		Paterson Rose	"	F	daughter	S	September	1895	20	Ontario	1897		Scotch	Canadian	Presb																		yes	yes	English						5
6		Paterson Jean	"	F	daughter	S	May	1895	23	Ontario	1897		Scotch	Canadian	Presb																		yes	yes	English						6
7		Robertson	"	F	daughter	S	January	1899	12	Manitoba			Scotch	Canadian	Presby																		yes	yes	English						7
8		Robertson	"	F	daughter	S	August	1902	8	Manitoba			Scotch	Canadian	Presby																		yes	yes	English						8
9		Robertson	"	M	Head	S	December	1876	17	England	1911		English	English	English Church						on farm												yes	yes	English						9
10																																								10
11	2	Strong David	3-20	M	Head	M	February	1865	46	Scotland	1870		Scotch	Scotch	Presby	farmer	O												2000		5-6		yes	yes	English						11
12		Strong Mary	"	F	wife	M	October	1866	46	Ireland			Irish	Canadian	Presby																		yes	yes	Gaelic						12
13		Strong Lizzie	"	F	daughter	S	May	1893	23	Canada			Irish	British	Presby																		yes	yes	English						13
14		Strong Minnie	"	F	daughter	S	May	1895	21	Manitoba			Irish	Canada	Presby																		yes	yes	English						14
15		Strong Emerson	"	M	Son	S	March	1897	21	Manitoba			Irish	Canadian	Presby	farmer	O	none			on farm												yes	yes	English						15
16		Strong Mary	"	F	daughter	S	April	1894	17	Manitoba			Irish	Canadian	Presby																		yes	yes	English						16
17																																								17
18																																								18
19																																								19
20																																								20
21	3	Peterson James	3-3-20	M	Head	M	May	1857	53	Ontario	1881		Irish	Canadian	Presby	farmer	O												2000		5-6		yes	yes	English						21
22			-	F	wife	M	Nov	1866	44	Ontario			Scotch	Canadian	Presby																		yes	yes	English						22
23			-	M	Son	S	April	1893	24	Manitoba			Irish Scotch	Canadian	Presby	farmer	O													1000		2-6		yes	yes	English						23
24			-	M	Son	S	January	1897	22	Manitoba			Irish Scotch	Canadian	Presby	farmer	O																yes	yes	English						24
25			-	M	Son	S	December	1899	20	Manitoba			Irish Scotch	Canadian	Presby	farmer	O																yes	yes	English						25
26			- 26	M	Son	S	October	1898	12	Manitoba			Irish Scotch	Canadian	Presby																		yes	yes	English						26
27			-	M	Son	S	July	1902	8	Manitoba			Irish Scotch	Canadian	Presby																		yes	yes	English						27
28			-	M	Son	S	June	1905	5	Manitoba			Irish Scotch	Canadian	Presby																		yes	yes	English						28
29			-	F	daughter	S	August	1906	4	Manitoba			Irish Scotch	Canadian	Presby																		yes	yes	English						29
30			-	F	Daughter	S	May	1909	1	Manitoba			Irish Scotch	Canadian	Presby																		yes	yes	English						30
31			3-20	M	Head	M		1858	52	Ontario	1910		English	English	English Church	farmer	O				on farm									1000		30.50		yes	yes	English						31
32	4		3-20	M	Head	M	January	1872	38	England	1903		English	English	English Church	farming	O													1000		30.-		yes	yes	English						32
33			-	F	wife	M	June	1882	28	Scotland	1910		Scotch	Scotch	Presby						on farm												yes	yes	Welsh						33
34																																								34
35																																								35
36			3-20	M	Head	M	May	1874	37	England	1901		English	English	English Church	farming	O																yes	yes	English						36
37				F	wife	M	January	1882	28	England	1905		English																				yes	yes	English						37
38				M	Hired help	S	May	1891	16	England	1911		English								on farm												yes	yes	English						38
39				M	Hired help	S	September	1892	35	England	1911		English	English	English Church						on farm												yes	yes	English						39
40																																								40
41	4		3-20	M	Head	M	May	1871	41	England	1906		English	Canadian	Presby	farming	O												2000		46.60		yes	yes	English						41
42				F	wife	M	May	1876	35	United States	1906		Scottish	Canadian	Presby																		yes	yes	Yiddish						42
43				F	daughter	S	December	1901	10	United States	1906		English																				yes	yes	English						43
44				F	daughter	S	November	1903	8	United States	1906		English																				yes	yes	English						44
45				F	daughter	S	November	1903	7	United States	1906		English																				yes	yes	English						45
46				M	Son	S	April	1904	7	"	1906		English																				yes	yes	English						46
47				F	daughter	S	September	1905	5	Manitoba			English																				yes	yes	English						47
48				M	Son	S	April	1907	3	Manitoba																							no	no							48
49				F	maid help	S	March	1890	24	England	1911		English	English	Church of England						7½ hours	52		60	180								yes	yes	English						49
50				M	Hired help	S	June	1896	14	Scotland			Scotch	Canadian	Presby						8½ hours	52		60	360								yes	yes	English						50

Page 2 Manitoba 87

42

12000 337.50